



# MERENKULKUHALITUKSEN TIEDOTUSLEHTI

1.1.1989

Helsinki

No 5/89

## MARPOL 73/78 SOPIMUKSEN LIITE V ON ASTUNUT VOIMAAN

IMO:n meriympäristön suojelukomitean 26. kokouksessa (MEPC 26) todettiin, että yleissopimuksen liitteen V allekirjoittajamaiden edustama tonnisto ylittää 50% maailman tonnistosta. Siten kyseessä oleva liite V astui voimaan maailmanlaajuisesti 31.12.1988.

Samalla päätettiin, että Itämerellä tulevat erikoisalueen säännöt koskemaan kaikkia aluksia 1.10.1989 lähtien.

Sopimuksen liite V kieltää muovijätteen mereen päästöt kaikkialla maailmassa. Pakkausjätteen päästö on sallittu vähintään 25 meripeninkulman päässä rannikosta.

Talousjätteen päästöt on sallittu vähintään 12 meripeninkulmaa rannikosta. Käsitellyt talousjätteet on sallittu vähintään 3 meripeninkulmaa rannikosta.

Itämeren erikoisalueella on kaikkien jätteen päästöt kielletty, lukuunottamatta ruokajätteitä, joiden päästöt on sallittu aluksen ollessa vähintään 12 meripeninkulmaa lähimmästä maasta.

IMO on julkaissut "Guidelines for the Implementation of Annex V of MARPOL 73/78" -ohjekirjansa liite V:n voimaantulosta. Kyseessä olevan julkaisun tilausnumero on 538 88.09E.

Tilaukset voidaan lähettää osoitteella

IMO, Publications Section  
4 Albert Embankment  
London SE1 7SR  
(telex 23588)

Myös suurimmat kirjakaupat välittävät IMO-julkaisuja.

Merenkulkuosaston päällikkö  
merenkulkuneuvos

Heikki Valkonen

Vs. yli-insinööri

Aapo Latvalahti

KD 2407/87/101  
ISSN 0430 - 5345

MERENKULKUHALITUKSEN KARTTAPAINO  
HELSINKI 1989



# SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

1.1.1989

Helsingfors

Nr 5/89

## BILAGA V TILL MARPOL 73/78 KONVENTIONEN HAR TRÄTT I KRAFT

På det 26:e mötet av IMO:s kommitté för skyddet av den marina miljön (MEPC 26) blev det fastslaget, att det tonnage som representeras av de länder vilka undertecknat bilaga V till konventionen, överstiger 50% av tonnaget i världen. Därigenom trädde ifrågavarande bilaga V globalt i kraft 31.12.1988.

På samma gång blev det bestämt, att reglerna för ett specialområde träder i kraft till att gälla alla fartyg på Östersjön från och med 1.10.1989.

Bilaga V till konventionen förbjuder utsläpp av plastavfall överallt i världen. Utsläpp av förpackat avfall är tillåtet endast 25 sjömil utanför kusten.

Utsläpp av hushållsavfall är tillåtet 12 sjömil utanför kusten. Utsläpp av behandlat hushållsavfall får göras 3 sjömil från kusten.

På specialområdet Östersjön är utsläpp av allt avfall förbjudet. Undantagna härifrån är matrester, vilka får släppas ut då fartyget befinner sig åtminstone 12 sjömil från närmaste land.

IMO har publicerat "Guidelines for the Implementation of Annex V of MARPOL 73/78 - en instruktionsbok om ikraftträdandet av bilaga V. Beställningsnumret för publikationen är 538 88.09E.

Beställningar kan sändas under adress

IMO, Publications Section  
4 Albert Embankment  
London SE1 7SR  
(telex 23588)

Våra större bokhandlar förmedlar också IMO-publikationer.

Chefen för sjöfartsavdelningen  
sjöfartsrådet

Heikki Valkonen

T.f. överingenjör

Aapo Latvalahti